

大会

第三十四届会议

正式记录



1979年9月24日星期一

下午3时零5分

纽约

目 录

	页次
议程项目9:	
一般性辩论(续)	
姆卡帕先生(坦桑尼亚联合共和国)的发言.....	91
哈密德先生(斯里兰卡)的发言.....	94
拉贾拉南先生(新加坡)的发言.....	98
加西亚·贝多亚先生(秘鲁)的发言.....	103
阿卡波-阿亚尼奥先生(多哥)的发言.....	107

主席：**萨利姆·艾哈迈德·萨利姆先生**
(坦桑尼亚联合共和国)

议程项目9

一般性辩论(续)

1. **姆卡帕先生**(坦桑尼亚联合共和国): 主席先生, 我非常高兴和略感自豪地代表坦桑尼亚代表团祝贺你担任本届大会主席这一崇高职务。你和我们的特殊关系无需解释。我们需要做的只是希望你获得巨大成功, 并向你保证, 在履行国际社会交给你的光荣任务中我们将与你全面合作。同时, 我们希望通过你向联合国各会员国表示感谢。坦桑尼亚联合共和国认为你当选大会主席职务标志着坦桑尼亚对这个世界机构为促进国际和平, 谅解与合作进行的努力所作出的贡献得到了赞赏。我们确信你会熟练地、卓越地履行你的职责, 从而为你和你的国家所属的非洲地区和不结盟国家集团增光。

2. 你的前任, 列瓦诺大使任职时工作出色, 他

富于献身精神, 外交工作中颇有耐心, 办事公正、待人谦恭, 富有才干。我们希望他的事迹会给你启示, 我们祝愿他在为其伟大国家, 哥伦比亚服务中继续取得成功。

3. 现在, 请允许我向秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生致意, 这一年他十分繁忙。他坚持不懈地努力寻求解决世界的复杂问题, 奔走于世界各地。我要特别回顾他为解决南部非洲问题所作的坚持不懈的努力。我还要回顾他在7月份富有成效地参加了在利比里亚首都蒙罗维亚举行的非洲统一组织国家和政府首脑会议第十六届常会, 会上他对目前世界状况作了全面回顾。由于瓦尔德海姆先生在履行其职责中表现的献身精神和积极作用, 这个世界机构的声誉和我们对其抱有的希望大大增强了。我们祝他永远健康。

4. 获悉安哥拉人民共和国总统, 阿戈什蒂纽·内图先生本月初过早地逝世我们深感震惊。内图先生及其同胞与我国和我国人民有着长期联系, 这种联系通过安哥拉争取独立的武装斗争变得更为深厚了。在独立后的年代里这种联系日益成熟, 因为我们与其他前线国家常常一起开会、进行筹划和共同工作以履行非统组织委托我们的职责, 即为南部非洲争取解放的武装斗争提供坚强的后方基地。他的逝世使非洲失去了一位伟大的儿子, 一位伟大的爱国者, 一位伟大的自由战士, 一位伟大的革命思想家和一位伟大的政治家。我请安哥拉代表团向已故主席的家属, 向人运¹-劳动党, 向安哥拉政府和人民转达我国代表团的沉痛哀悼。

5. 自从三十多年前联合国成立以来, 非殖民化进程取得了显著的重大成就。坦桑尼亚对联合国在促进和平事业和促进千百万人民免遭殖民统治和压迫所作的无法估价的贡献表示赞扬。从19年前大会通过了第1514(XV)号决议起, 许多国家, 包括我自己的国

家在内，加入了自由和独立的国家行列，它们作为平等的会员国出现在这个会议厅里就是对联合国的称颂。在本届会议上我们接纳了新的国家圣卢西亚为会员国，我借此机会向这个国家表示祝贺，欢迎它的代表来到我们中间。

6. 本组织的非殖民化议程尚未结束，实际上，遗留的部分是最关键的方面。按照现在几乎成为每年的例行程序，大会将根据非统组织，不结盟运动以及联合国的各项决议讨论南罗得西亚、纳米比亚和南非问题。过去的一年中我们目睹了许多运动，但是这个地区的政治形势却没有发生根本的改变。

7. 在罗得西亚，非法的种族主义政权通过制宪骗局和选举闹剧确立了以黑人装饰门面的白人少数统治。没有一个会员国被这些花招所欺骗，我们敦促继续对该政权实行制裁，拒绝给它以国际承认。

8. 联合王国新政府遵照 8 月份在卢萨卡举行的英联邦国家政府首脑会议上就着手于谈判解决的办法达成的英联邦协定〔见 A/34/439 - S/13515，附件第 15 段〕在伦敦召开了一次罗得西亚冲突各方的会议，我想重申我国对这些会谈的态度。

9. 我们支持关于罗得西亚的英联邦协定。我们欢迎会谈并且相信它们会就真正的民主宪法和为实施这种宪法所应采取的国际社会可以接受的自由、公正的选举方式达成协议。决不允许公开宣称反对多数统治的伊恩·史密斯与其黑人傀儡政府一起阻挠这一协定。我们强调一项联合王国政府自己也确认了的规则，即联合王国不应根据与英国其他前殖民领土取得独立时所使用的根本不同的原则和条件给罗得西亚独立。

10. 伦敦会谈给谈判解决提供了最后一次机会，如果通过会谈不能实施卢萨卡协定，唯一的选择就是战斗到底。那么，我的国家将支持爱国阵线，以便它能得到增强，并打赢这场战争。

11. 南非继续非法占领着纳米比亚这块由联合国管理的领土而没有受到惩罚。南非阻挠了安全理事会第 435(1978)号决议的执行，从而使人们对用和平手段解决问题所怀有的期望遭到了轻蔑的打击。南非不仅继续在纳米比亚问题上蔑视国际社会的意愿，而

且继续利用该领土不断侵略邻近的非洲国家，屠杀和残害数千名手无寸铁的难民，并且大肆毁坏财产。

12. 联合国的职责十分明显：它这一回应该对南非的挑战作出反应。联合国应该重申并且证明它进一步支持纳米比亚人民的唯一合法代表西南非洲人民组织，因为它决心结束对南非的占领。其次，联合国现在必须根据宪章第七章的规定对南非实行制裁。在这种情况下，责难是不够的，因为这实际上无异于宽恕。

13. 由于这个政权接受并研制出更多的压迫大多数非洲人民的武器，在南非本土，它更加穷凶极恶地推行其种族隔离政策。更多的西方投资流入这个国家为种族隔离和万恶的人剥削人的制度提供经济支持。联合国必须再次制定有效措施，包括制裁，迫使南非废除种族隔离制度。本组织的继续容忍将大大损害其信誉。

14. 大会在其第三十三届会议期间确认了撒哈拉人民不可剥夺的自决和独立的权利〔第 33/31A 号决议〕。我要借此机会真诚地赞扬兄弟的毛里塔尼亚共和国政府在处理西撒哈拉问题时所表现的伟大的政治家风度。毛里塔尼亚政府作出的撤出西撒哈拉的決定应该受到所有善意人们的赞扬。西撒哈拉人民象其他人民一样，享有自决的权利。我国政府一直通过撒哈拉人民的真正代表，波利萨里奥阵线²，无条件地支持撒哈拉人民的反对殖民占领的斗争。

15. 我们记得，摩洛哥曾一度声称整个毛里塔尼亚为其领土的一部分，拒绝承认毛里塔尼亚独立。但是，最终它放弃了那一要求。我们希望摩洛哥将早一些，而不是迟一些听从劝说，承认西撒哈拉人民的自决和民族独立的权利。

16. 我们正处于裁军十年和联合国第二个发展十年即将结束的时刻。宣布裁军十年的大会各项决议都设想裁军与发展之间的关系，期望将军火工业节省下来的资源转用于促进世界所有居民的社会和经济发展。今天这一目标并未达到。大量的人力、物力资源都被投入到军备计划中，这不利于发展，特别不利于第三世界的发展。

17. 从1963年禁试条件⁹到当前第二轮限制战略武器会谈范围内所达成的各项协定，在裁军方面只制定了有限的措施。有时人们不禁感到怀疑，这些条约的规定是否是为鼓动军备竞赛而不是为停止军备竞赛。尽管如此，它们还是给人以鼓舞，因为它们表明了这一事实，即并不是没有为达成广泛裁军进行谈判的意愿。

18. 发展中国家对裁军极感兴趣。它们必须关切世界上的各个强国中日益增长的军备。大国的对抗通常波及到第三世界，引起地方战争，造成弱小贫穷国家之间的紧张和将贫乏的人力、物力资源不断转用于国防。因此，大国间的军备竞赛会造成世界性的通货膨胀，会使第三世界国家进一步贫穷，不利于它们之间为发展而进行的合作。因此，我国代表团支持，并再次要求在国际监督下的全面彻底裁军。

19. 作为印度洋沿岸的国家之一，我国十分关切地注意到过去几年中大国在那里的军事存在大大加强。我们要求大国和印度洋的主要海上使用者进一步合作，为了执行1971年联合国宣布印度洋为和平区的宣言〔第2832(XXVI)号决议〕作出努力，并进行谈判。

20. 塞浦路斯局势仍然处于僵持状态，给人类造成了巨大苦难。我们敦促有关各方大力支持秘书长瓦尔德海姆先生今年初提出的倡议，以便能实现以塞浦路斯共和国的独立、主权、领土完整和不结盟为基础的政治解决。

21. 在中东，和平仍然象我们举行上届会议时那样难以实现。我国代表团相信并支持这样的观点，即如果听任两种严重不公正行为继续存在，并变得更加顽固，这个地区就不可能实现和平。一个是否定巴勒斯坦人民享有建立自己的家园和国家的权利；另一个是以色列占领埃及、叙利亚和约旦的领土。我们支持巴勒斯坦解放组织领导下的巴勒斯坦人民享有建立自己国家的权利；我们支持埃及、叙利亚和约旦用一切适当手段收复其领土的权利；我们强烈谴责以色列对黎巴嫩的残暴军事进攻。

22. 谈到比较靠近我们自己国家的事：我们认

为马约特岛是科摩罗共和国的组成部分，我们支持该国维护其政治统一和领土完整的愿望。

23. 我国代表团注意到朝鲜仍然是分裂的。我们赞赏朝鲜人民要求和平统一的愿望。我们希望这一目标将在没有外来干涉的情况下，在独立、和平统一和更紧密的民族团结的基础上得到实现。

24. 主席先生，我们想重复你在就职演说〔第1次会议〕中就全世界难民困境提出的响亮呼吁。难民成了一个需要本组织注意的全球性的人道主义问题。仅仅在非洲就有400多万难民，他们不得不在其他非洲国家重新定居，而这些国家已经感到难以使自己的居民维持象样的生活水平。可以看出，就投入的资源而言，到目前为止世界并未对重新安置非洲难民给予足够的注意，这些难民中有些是南部非洲少数种族主义政权施行压迫和镇压的受害者。因此，我们支持为难民设立一项特别基金，并且建议现在就采取一切步骤缓解发生在东南亚的人类悲剧。我们希望，从这一悲剧中得到的教训将使人们现在和将来对世界其他地方出现的难民问题都给与同样的注意。

25. 世界经济正处于历史上最严重危机的痛苦之中。通货膨胀、失业、币值波动和国际商品贸易不稳定现在已成为不足为奇的事。

26. 各国人民和所有国家都感受到这次危机的影响。但是，发展中国家遭受了最沉重的打击，因为它们的经济薄弱得多，更容易受到外部条件的影响。因此，对许多发展中国家来说，世界经济危机导致了它们的贸易条件恶化，加剧了它们已有的严重的国际收支困难，造成了更为沉重的债务问题，并使它们本来可用来为已经生活在贫困线下的人民的发展方案提供资金的微薄储蓄不断减少。

27. 在过去几年中，有些发达国家，个别地或集体地采用并执行了一些旨在使自己不受世界经济危机影响的措施。这些措施不仅遭到失败，而且还加剧了发展中国的经济问题，因为它们不得不承受那些发达国家采取调整措施的损失。例如，我们已经看到某些发达国家所采取的保护主义措施日益繁多，它们将这些措施运用到从发展中国家进口的初级商品和加工品上。这些措施使发展中国家在农业和工业发展上

的努力受到极大的束缚，致使其贸易条件进一步恶化。

28. 这些独立的、追求私利的和零星的措施的失败使我们确信，不断困扰世界的经济问题主要来自为殖民时代所制定的现行国际经济制度与当今相互依赖的世界新现实两者之间的矛盾。这不是些仅仅具有周期性的问题，而很明显是些具有结构性质的问题。人类只有通过根本调整各国间的经济关系和建立新的、公平的国际经济秩序，才能从进一步的经济崩溃和政治冲突中解脱出来。

29. 遗憾的是，这方面的活动并没有得到鼓励，还有些人认为时间是经济复兴的可靠的催化剂。为建立新的国际经济秩序而进行的谈判花费过多的时间重述各个问题，而作出具体的决定却太少。言语与行动之间的这一差距是某些发达国家缺乏政治诚意的表现。

30. 在马尼拉举行的第五届贸发大会上为最不发达国家提出了一项新的行动方案⁴，但是，令人遗憾的是未能就某些主要问题达成协议，而这些问题是方案赖以顺利制定的基础。它们包括发展中国家的制成品进入市场，改革国际货币制度，制定补偿贷款办法以填补发展中国家出口商品收入的亏空和弥补援助付款方面主动性的不足。某些发达国家拒绝向商品综合方案共同基金“第二类业务”认捐，这是缺乏政治意愿的另一表现。

31. 因此，我们在临近联合国第二个发展十年结束之时是没有什么值得自满的。由于本大会和联合国其他机构所通过的一大堆决议大部分未得到执行，被延期到第三个发展十年的积压待办的工作十分繁重。应该要求各个国家和各国政府重新作出贡献和承诺，而最重要的是要有把各项决定变成具体行动时间表的政治意愿。我国代表团想表示这样的希望，即希望第三个发展十年将更有活力，各会员国将为谋求更平衡的国际经济，并为贫困国家的真正发展开辟更广阔前景而作出更大的政治承诺。

32. 今年2月6日在阿鲁沙举行的77国集团第四次部长会议和最近结束的不结盟国家会议⁵都特别强调了发展中国家之间在国家和集体自力更生的基础

上进行合作的问题。我们敦促联合国发展系统和发达国家全力支持并援助发展中国家，以便它们能加强并扩大其互相合作。

33. 第三次联合国海洋法会议是对南北之间富有意义的对话精神的一次决定性的检验。被大会宣布为人类共同继承财产的海床资源触及到世界和平和公正的核心。共同管理海床资源应该把增加得到海洋财富的平等机会作为首要目标，而且应该让人看到具有重新分配全球财富的作用。日内瓦谈判至今取得的进展，特别是在建立国际海床机构方面达成的一致意见，应该使我们大家感到满意，尽管关键的业务细节问题尚未解决。我们同时相信该会议会遵守1980年8月这个结束谈判的最后限期。

34. 1979年是国际儿童年，它现在正无可阻挡地接近尾声。我要对努力使这一年取得成功的所有会员国表示赞赏。我还要对儿童基金会表示赞赏，它接受了注视和促进儿童福利这一繁重而令人高兴的职责。我希望各会员国增加对儿童基金会的捐款，以便通过儿童发展的长期方案来传播今年对儿童权利产生的如此广泛的兴趣和关注。如果我们要象宪章告诫我们的那样拯救后代免遭战祸，我们最好对青年进行投资。

35. 我们即将进入一个新的十年。对过去的十年我们可能有不同的评价。有些人可能认为在这十年中他们的大量抱负遭受了挫折；另一些人可能认为在这十年中他们一些不实际的期望和要求落了空。但是对一件事我们能取得一致意见，我们都同意这是进行对话——一个极为重要的对话——的十年，所讨论的问题是我们应如何重新塑造我们的世界，以便世界上所有的人能过富裕、和平的生活，以便世界上所有的国家能平等、自由和友好地继续生存、繁荣昌盛。那么，就让我们进一步达成这样一个协议：我们将按照联合国的精神使即将来到的十年成为为促进这些争取进步和繁荣的目标采取行动的十年。

36. 哈米德先生(斯里兰卡)：主席先生，我想首先代表我国代表团对你当选担任联合国大会第三十四届会议主席这一崇高职务向你表示祝贺。主席先生，虽然我们居住在不同的大洲上，但是我们两个国

家有着共同的历史传统。我们两国对增进非洲 - 亚洲的团结共同作出了贡献，不结盟运动的结构就建立在这种团结之上。我们同是英联邦的成员国。更进一步地讲，我们曾有机会欣赏你在这个庄严的大会和和不结盟运动工作机构中表现的国际主义意识，你的判断力以及你坚定不移地致力于和平与和睦事业的精神。我们知道你对给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的成功作出了突出贡献，我们深信你会竭力把同样的技能和献身精神用在大会工作上。你还比较年轻就当选为主席使你更加非同凡响。

37. 请允许我也对我的朋友和有名望的同事，我们的前任主席致意。我几乎不需要回顾他在本组织历史上最困难的时期主持了大会的工作。他干事果断，公正，对大会第三十三届会议的进行作出了决定性的有效贡献。我们应该感谢他，深深地感谢他。

38. 前面发言的人已经论及国际社会不断得到秘书长的帮助这一点。让我代表我国政府和我本人对这些论述作些补充。瓦尔德海姆先生的学识，他在争论各方之间保持不偏不倚的意愿和能力以及他在最困难的情况下的镇定广为人们所承认。我们钦佩并赞赏他为加强联合国在世界事务中的作用所作的努力，我们保证继续合作。

39. 斯里兰卡还高兴和自豪地欢迎圣卢西亚为本组织的会员国。本组织会员国的增加充分显示了它的普遍性，这是宪章本身所提出的一个目标，没有普遍性，我们组织的权威性和有效性就会受到严重损害。

40. 我们这些每年都象朝圣一样前来出席大会开幕会议的人此刻一定体会到，我们的旅程有变成一种政治旅游的严重危险。旅游小册子的作者长期来一直向其读者保证说旅游能使人开阔胸怀。也许它能使人开阔胸怀。从另一方面来说，我却认为我们这些受委托制定和执行各自国家外交政策任务的人员负有这一责任，因为我们已经非常熟悉目前的世界事务。如果我们每年到这里来要达到的唯一目的是参加开阔胸怀的运动，那么大会，甚至整个联合国正在努力实现的就比它的创始人想要实现的少得多了。

41. 不要把我的评论误解为吹毛求疵的批评。我

是作为一个忠实的联合国信徒发言的，是作为一个深信在人类历史现阶段，如果联合国不存在，我们就要马上着手建立这一机构的人发言的。此外，我是作为一个国家的外交部长发言的，这个国家的外交政策一直强调需要尊重和加强联合国，并在其范围内工作。

42. 我是本着这种精神发表评论的。我发表评论是希望在我们一生中能在构成整个人类生活的人类努力的各个方面发挥联合国的全部潜力。人类生活的政治、社会和经济方面都是本组织职责的组成部分，它们应得到同等注意。而且它们需要以注重实际的态度予以注意，而不是进行论战，玩弄词藻和枯燥乏味地光谈理论。

43. 在座的代表们都知道，斯里兰卡过去三年担任不结盟运动的主席，对此我们感到自豪和荣幸，这一职务仅在两个星期前才移交给古巴共和国。在我们主管的三年期间，不结盟运动遇到了许多挑战，有些挑战直接威胁着本运动的基础，但是斯里兰卡感到自豪的是面临成员国内发生的严重的双边争论，我们能够保持本运动的团结不受损害。

44. 1976年斯里兰卡担任主席职务时，不结盟运动有86个成员国，三年后开始移交这一职务时成员国已增加到96个。这也是件怪事，因为我们每次开会那些厄运的预言家们就预言说，那将是我们开最后一次会议。今天，不结盟运动是处理国际事务的有力因素。它已成为第三世界人民毫无争议和无庸置疑的正式代言人。我们高兴地向大会——其会员国的三分之二都来自不结盟运动——报告，斯里兰卡已有能力承担本运动成员国委托给我们的神圣职责，并在我们任职期满后，正如我国总统，离任主席 J.R. 贾亚瓦德纳阁下在哈瓦那演说中所说，把它“不失光泽地、不减色地”移交下去。

45. 我们想借此机会谢谢大家给予我们支持，保证了斯里兰卡以最积极的方式履行了它的职责，我们祝愿新主席，古巴共和国事事成功。

46. 在过去两年半期间，我有幸作为不结盟运动外交部长会议主席访问过许多国家，并同众多的世界政治领袖讨论了国际事务和国际战略。在那些讨论和调查中我得到的最深印象是国际上存在着各种自相

矛盾的现象：希望与绝望的共存；成就与停滞的并存；行为规范与不愿执行这些规范的并存。结果给人造成一种不协调的感觉——一种义务未能履行，愿望未能满足的感觉。我们这个时代人类努力的各个方面的情况差不多都是这样。

47. 例如，我们的时代被广泛地说成是科学的时代，在这个时代中科学及其陪衬物技术所创造的奇迹被认为能解决几乎任何已知的人类问题。然而，遗憾的是，正如8月20日至31日在维也纳举行的联合国科学和技术促进发展会议上的发言者正确指出的那样，科学时代的优越性并未普遍被人感觉到。结果是成功与失败，失调与增长自相矛盾地混为一体。人类因征服了外层空间和兴奋地登上了月球而感自豪。今天的医疗技术能使化验员用一个血液标本同时完成几项检查。建筑技术取得的进展竟能在30多分钟内将一套预制的套房装配起来。高产谷物的新品种使世界粮食生产有了梦想不到的增长。

48. 可是，饥饿、营养不良、住房不够和贫穷的人数不是以百以千计，而是以百万计算。更自相矛盾的是，正是那些养育着百万富翁，生产出高速汽车，建造出现代化医院和豪华住宅的社会同时也是出现高昂生活费用，急速通货膨胀和爆炸性失业的地方。忘记南方与北方的标记吧！忘记东方与西方的标记吧！极明显的事实是不论人们可能生活在什么社会里，科学时代的奇迹和成功都还没有让大部分人享受到。

49. 从政治的角度来看，我们的时代被认为是非殖民化的时代，事实也确实如此。19世纪世界上大部分陆地及其人民被纳入帝国霸权主义包围之中。这是通过签订不平等条约和割让大片世袭领地而形成的正式的殖民主义统治范围。在一些非正式的，无长期殖民存在而行使殖民权力的安排中，征服的范围更加广泛和深入。有一位学者曾估计，第二次世界大战前夕世界上约有80%的陆地和75%的人口实际上以这样或那样的方式处于殖民国家的控制之下。让我们不要对数字进行争辩吧！殖民时期的事实已构成历史的主要组成部分，因而对其不必加以争论。同样，对非殖民化的事实也是无可争议的。

50. 从20世纪40年代后期印度和斯里兰卡获

得独立时起到70年代全世界目睹了各帝国的迅速崩溃。100多个民族国家在这个人类大家庭中取得了席位，我们无须等待历史使我们相信联合国和不结盟运动的作用和影响在这一进程中是强大而具有决定性的。有时，玩世不恭的人说非殖民化实际上造成了新独立国家的严重问题和混乱。其实，这一论点有时是被用来为当今世界上几个种族主义和殖民堡垒的存在作辩解的。这些过时的政治体制死角的存在本身就是件荒谬的事。的确，这些死角必须消除。

51. 在我们时代，不论在中东，南部非洲或者世界其他任何地方都不能，也不应该有哪一个人未获得自由，或者有哪一英寸土地被侵略者或殖民国家所占据。满足对自由的渴望比接受由远方宗主国强加的某种人为的秩序方式更为必要，更令人满意。而且，如果今天政治上独立的民族国家发现自己陷入了经济混乱，这也部分地由于另一个国际上自相矛盾的现象所造成的：尽管它们有政治自由，而经济统治犹存。

52. 对这些自相矛盾的现象可从高深莫测的角度来观察，这可使那些学院派哲学家和老学究们得意上几个小时，甚至几天，他们使图书馆堆满了对人类状况作深奥微妙却缺乏感情的描述和分析的书籍。另一方面，对这些问题也可从政治对抗的背景出发加以观察或者从“我们”或“他们”这一不同角度来观察。这两种方法都是无益的。可是，还有第三种选择：即从人道的角度来观察这一状况，而且也从人道角度努力扭转这一状况。今天我向代表们发出的呼吁是我们大家都接受第三种选择，不屈不挠地努力改善人类的状况，而不是仅仅发表一堆陈词滥调。

53. 当南方和北方似乎不确切知道如何在其犹豫不决的努力中聚集起来再采取行动的时候，这一选择特别适用。这种缺乏自信的原因是可以理解的。当可辨别的共同敌人能为人们所识别、攻击和消灭时，发动共同斗争就比较简单。当敌人不容易被识别时要发起一场战役就比较困难。例如，谁能绘制一幅直指货币失调根源的路线图？事实上，今天我们所面临的敌人不是一个敌人，而是有几个敌人：贫困、饥饿、疾病、敌对、环境污染、失业、在毁灭性军备上浪费宝贵的资源、通货膨胀——这一切都潜伏在种种国际上自相矛盾的现象后面。正如敌人是多种多样的一样，其

活动结果也是多种多样的，它打击着穷国也打击着富国。

54. 流传着一种悲观主义论点说，国际社会无力解决现在几乎已经成为国际生活中固定特征的争端。我不完全同意那种悲观主义观点，因为我认为在我们的时代我们应该找到解决这些争端的办法。我说这话时并不是没有注意到似乎日益表面化的冲突和对抗。新的骚乱，猜疑和紧张的浪潮正席卷各个大洲。边境和边界似乎向国际安全与稳定提出挑战。运用手段谋取权力和地位的行为从来没有象现在这样狡滑，这样熟练。除了这一切以外，经济上的失调与自相矛盾所具有的一触即发的潜在能量也许比人们所意识到和承认的大得多。

副主席尼豪斯先生(哥斯达黎加)代行主席职务。

55. 穷人、饥饿的人、营养不良的人以及失业者需要立即救济。我们不能无视他们的利益。从人道的角度看，他们的利益是我们关注的真正核心，因为对政治家而言，失去了人道感他们就失去了存在的真正理由。从政治的角度看，他们的利益同样是最重要的，因为持续不断的拼命挣扎和挫败最后必然会使紧张和绝望发展到只能采取暴力的程度。

56. 正是在这样的背景下我才想说急需以积极方式重新开始南北对话。南北对话第一阶段已经结束，虽然把这一阶段说成完全失败是既不公平也不确切的，但是除了在南方引起失望和在北方引起冷漠以外，几乎没有取得什么结果。

57. 在南北对话第一阶段出现了一些新的口号。这些口号阻碍进步，因为它们造成了对抗局面，对哪一方都不利。

58. 毫无疑问，现有的经济秩序既已过时又不平衡，它对北方和南方都是不公平的，不能令人满意的。

59. 北方虽然表面上是这一制度的受益者，而通货膨胀，经济萧条和衰退的弊端——这些据说只有南方才有的问题——仍然使它停滞不前，因此，调整经济结构给北方带来的好处和给南方带来的好处一样多。

60. 不应以口号和剥夺权利的威胁来对待想调整当前经济秩序的尝试。那除了产生许多大话空话以外什么也不会产生。空话不能解决南方的饥饿，也不能使贬值的美元增值。必须通过合作而不是对抗来应付这一局势。

61. 调整当前的经济秩序是一项非常艰难的任务。这不是不经北方和南方的充分准备和深思熟虑就能处理的工作。北方应以建立一种能照顾穷国合法利益和愿望的新秩序的明确承诺参加谈判。另一方面，南方应实施其行动计划和实质性工作方案对此予以支持。冷静的分析将会取得成效，防止产生那种对话第一阶段结束后出现的沮丧感。

62. 换句话说，对话的第二阶段不应仅限于进行讨论而应直接进入谈判领域。当然，谈判必须根据商定的纲领进行。谈判者不能象音乐家一样说“给我钢琴，我就弹曲子”。谈判同样需要相当于音乐乐谱的东西。在明显具备创造力的时代里，谱写这一乐谱并未超出人类智慧的范围。其实，专家们在不同的讲坛上已经在努力拟定一套商定的原则以指导他们下次聚集时的南北谈判。将他们的观点综合起来，至少将为我们提供所需要的纲领要点。

63. 例如，可以说，谈判纲领应由五项主要原则组成，这五项原则都是为了促进理解与合作。

64. 第一，不仅是某个特定的国家集团或特定的人群感到有必要重建国际秩序。环境正在迫使我们接受相互依赖的原理，这种原理在现有的秩序内不可能予以运用，因为现有的秩序主要是以“伙计，我是对的”这一格言为基础的。

65. 第二，这项原则来自第一项原则，这就是必须完全承认重建国际秩序的目的不只是使一个国家集团受益，而是为了改善整个人类的状况。如果在整个谈判进程中记住这一目的，就可能有着正当的交易，使所有各方都感到重建国际秩序的有益影响。

66. 第三，虽然基本需求的概念值得称赞，但是在获得充分资源以前需求是无法满足的，这同样是事实。资源不是无限的，然而，在自然限制范围内，可以通过经济增长过程来扩大资源，从而满足分配。很明显，人口计划是这个方程式的组成部分。

67. 第四,公平必须是这项工作的主要目标,也就是说,不仅在今天富国与穷国之间要公平,而且在富国和穷国内部也要公平。如果进行旨在重建国际秩序的国际活动只是为了使富国和穷国中的富人更富,这就是歪曲。即使在进行国际经济调整时也需要形成更好和更为有效的收入分配方式。

68. 第五,调整必须有条不紊地进行,应该共同协商来划分阶段、确立目标和进行评价并将这些内容纳入一项议定的方案中。

69. 我并没有说所列举的原则是独创的或详尽无遗的。可以用不同方式阐述这些原则。重要的是必须同意这些原则并遵照执行。

70. 斯里兰卡对诸如南部非洲、中东、裁军、宣布印度洋为和平区宣言〔第2832(XXVI)号决议〕的执行情况之类问题以及在大会目前进行的各次会议上将提出的其他重要问题的立场曾经十分明确地,详细地多次反复在这里或其他国际讲坛讲过。因此,我不打算占用大会的时间在这里重述我们的立场。

71. 在明年的大会特别会议上,我们将着手处理发展战略问题和有关联合国第三个发展十年的其他问题,该会议将为我们提供把意图和想法变成行动的绝好机会。我们可以很容易地把那次会议变成另一次马拉松式的会议,无止境地互相指责或者不断地重复那些陈词滥调,但是,我们也可以把那次会议作为行动的起点。选择掌握在我们手里,我们将如何决定呢?

72. 就斯里兰卡而言,对应该作何种选择我们一点也不感到踌躇。我们希望看到本组织的全体会员国在参加那次会议前都对采取行动作出许诺。我们希望那次会议成为进行广泛谈判,而不仅仅是进行辩论的场合。同时,我们希望看到那次会议以接受一项具体行动方案而结束。然后再将这项方案交给贸发会议之类的机构予以执行。

73. 国际社会是接受这一挑战呢?还是,让拥有特别利益的人再次剥夺世界上贫困人民获得人类尊严的权利呢?如果这一权利得不到实现,我们面临的危险则不仅仅是不断加深的经济危机,而是政治剧变。防止这一危险和保障持久和平是我们时代政治领导人的职责。我们必须在满足穷困人民最低的经济需要方

面取得某种积极的进展。这是我们对历史负有的责任和义务。

74. 拉贾拉南先生(新加坡):我想首先向大会离任主席哥伦比亚的因达莱西奥·列瓦诺先生表达我国代表团的感谢。

75. 其次,我想最热烈地祝贺萨利姆主席被一致推选担任联合国大会第三十四届会议主席。他37岁,是被推选担任这一崇高职务的人中最年轻的一位。在他主持大会这段短短的时间里,他已经给我们留下了有效率、有才能和公正的印象。

76. 我还想真诚地赞扬我们的秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生。为了谋求世界和平及和平地、积极地解决国际问题,他不倦地工作,四处奔走。去年他访问了东亚和东南亚各国以便从它们领导人那里了解他们地区的问题。我还赞扬秘书长倡议召开1979年7月20日至21日在日内瓦举行的关于东南亚难民及被迫流离者的问题会议。

77. 我想违反惯例,不把注意力集中在众多特定地区性问题和国家问题上。我国代表团将在这些问题被提出审议时再对其加以论述。

78. 按常规,十年结束时是对过去进行回顾性评估以了解未来对我们预示着什么的时刻。即将过去的70年代,根据大家所说是自从第二次世界大战以来人类灾难最沉重的十年。与之相比,前二十五年对人类大部分成员而言是取得稳定成就的年代,即便是那些经历了失望和挫折的人也充满希望地认为,如果有时间并作出努力,他们是能够纠正错误,加入进步和发展的洪流的。

79. 70年代无情地摧毁了对未来抱有的这种令人感到轻松的乐观主义。70年代里发生的许多事情使一些人相信不断进步的时代已经过去,人类已进入混乱和分裂的新周期。到处都存在着不安情绪,感到我们居住在一个对越来越多的事物失去控制的地球上,我们正投向某种未知的灾难。世界的领导人每天都在为扭转这一倾向召开会议,而他们的失败到目前为止给人留下的印象是他们正在努力应付无法预测的事情。

80. 诚然,70年代以前的几十年也显示了危

机。那时也有焦虑和不稳定的时刻。但是，大体而言，那是一些可以驾驭的危机：本来稳定的世界秩序中暂时的偏离常轨。

81. 70年代的危机严重程度不同。它冲击着公认的体制基础，十分明显的表现出这些基础不能继续承受大量的人类问题。该体制的潜力已被用尽，达到了枯竭、衰退和引起普遍混乱的程度。这就是社会学家所说的体制危机，而70年代已经明确发出警告说我们正渐渐走向这种危机。体制危机的一个特征是使所有的分支体制——政治、经济、社会和意识形态体制——都受到影响。它波及所有国家，不但使穷国和发展中国家受苦，而且也使富国和先进国家蒙受痛苦。

82. 我要做的是将大会的注意力引向全球性危机，因为，它涉及到我们大家，如果搁下不予解决，就会影响地区性和国家性问题的解决，因为这些问题也来自全球性的骚乱。我想不出比联合国更好的讲坛来解决全球性危机。总体上说，在这里出席的152个国家代表着整个人类。威胁着我们的全球性危机并不是上帝创造的，而是在这里派有代表的我们大家作为和不作为的罪孽所造成的。由于危机是我们自己造成的，只要我们勇于面对新的现实，消除我们所造成的局面，我们还是有能力解决危机的。因此，我不相信正在发生的危机是不可变更的，也不相信我们应该屈从于灾难的必然性。

83. 假若我们以听天由命的态度对待当前的危机，或者，正如我们当中有些人想要做的那样，尽量遮掩全球性危机的严重性和巨大规模，那么，与70年代相比，80年代会使我们蒙受更大的损失和人类苦难。经过考虑，我的看法是和70年代的情况一样，危机的压力对第三世界各国的打击将比对富有的先进社会更沉重。我们当中有些人可能对发达和富有的国家陷入狼狈不堪的处境感到满意的。的确，富国正经受政治不稳定，经济萧条和失业人数增加的折磨。但是，它们的痛苦与蔓延于第三世界的情况不同。在发达国家，危机的受害者受到各种形式福利援助的保护，虽然福利援助不可能使他们生活美满，但却防止了生活成为一场生死斗争。富国可以比较好地驾驭危机，当危机告终时——正如最终它一定会结束那样——它们当然会遍体鳞伤，然而却未丧失恢复的能力。日本和德国的

事例生动地说明了这一论点。这两个国家在政治上，经济上和结构上遭到了几乎全面的摧毁。然而，在10年左右，它们首先在经济领域，现在又在其他领域的努力中已恢复到足以超过战前成就的水平。这是因为炸弹和敌人占领，包括殖民的和帝国的占领，都不能摧毁这两个国家的人民所积累的知识和技能，也不能摧毁他们为民族复兴的需要而承受巨大牺牲和遵守严格纪律的爱国意志。这就是德国和日本的惊人之处。

84. 危机对第三世界各国的影响属于完全不同的情况。在它所带来的灾难中最主要的一种是由于富有和先进国家之间公开冲突的危险已逐渐减少，第三世界国家正在成为国际骚乱和冲突的场所。那些冲突起初表现为第三世界国家之间的冲突，但是，由于现代战争不得不用只有先进国家才能提供的尖端武器进行战斗，那些双方和多边第三世界的冲突很容易会转变成代表大国而进行的代理人战争，现在就是这样。

85. 1945年以来总共约有135次大小战争，涉及到约80个国家，造成约2,500万人伤亡。除极少数情况外，投入战争的军队都来自第三世界国家。现今的战斗部队则全部来自第三世界国家。大国十分精通代理人战争的技巧，使先进的富有国家不需要在自己的土地上或者用自己的国民，自己的公民作炮灰来进行未来的战争。既然有第三世界国家有意或无意地提供战场，充当炮灰，它们又何必这样做呢？

86. 如果全球性危机继续得不到解决，这就意味着在80年代，国内战争，小国战争和代理人战争将进一步遍及第三世界。边境和领土争端、对过去年代不公平事件的回忆以及社会的大变动在不发达国家的同志和兄弟之间正在引起的无数冲突已经遍及南亚，东南亚，中东，非洲和中美洲各地。所有这些冲突转变成大国代理战争的时机均已成熟。虽然我们欢迎大国间的缓和，但是我们第三世界的人们应该知道它对我们具有的危险含义。缓和是大国间的一种谅解，即无论在什么情况下，它们彼此都不直接对对方发动战争，因为核战争意味着相互消灭。这就是缓和的全部涵义。

87. 但是，无论在什么地方缓和都未使大国停止竞争或停止借助于代理人战争。所以第三世界要为代

理人战争提供战场，这是不可避免的。第三世界越来越多的国家军事化就证明了这是一种可能的倾向。这些国家中的大部分都极端贫困，它们是通过先进国家供给和出售武器而军事化的。

88. 军事化的另一个有力证据是过去十年中第三世界在全世界军费支出中所占的份额。根据大约五年前的估计，第三世界国家的份额从占全世界总支出的15%猛增到23%。根据从那时以来诸如印度支那那样的较大规模的新战争激增这一点看，大概百分比又增高了。第三世界四分之一的国家将其国家经费的四分之一以上专用于武器。这就是第三世界的军事化。

89. 关于这些战争，不论是不是代理人战争，值得指出的重要一点是它们可以由半打左右的世界主要武器供给者随意发动和停止。武器供给者可以发号施令，铤而走险的依附者必须唯命是从。已经从老牌帝国主义统治下解放出来的代理者现在受到新型帝国主义的奴役——也许不象以前的形式那么显而易见，但是，霸主对下属的控制却与早先的帝国主义同样严厉。当第三世界的军队可以被引诱到其国家利益甚至都不会受到间接影响的其他大陆上作战时，我们就能估量到新帝国主义可以施加控制的权力之大了。

90. 这一控制是以剥削弱小者为基础的，而且，从大国的观点看，是以越来越多的小国不合时宜的野心为基础的。这极大地加深了70年代的危机。

91. 民族主义在第三世界国家最初是一股积极和建设性的力量，现在却发展到一个具有破坏性的反动阶段。现在它在第三世界正在重复欧洲民族主义在历史上未成熟的阶段所出现的错误和畸变。第三世界的民族主义已进入种族、宗教和文化迫害的阶段。超越种族、宗教和文化差异的团结在许多第三世界国家中已经削弱或者全面崩溃。第三世界国家曾义正词严地谴责其前帝国统治者进行种族歧视，但是，现在越来越多的第三世界国家却又继承了这一可怕的恶行作为争取民族尊严和生存的需要。我只须提请大会注意越南公开宣布的驱逐数百万国民的政策就够了，那几百万国民世代住在那个国家，只因他们在种族上是华人而被驱逐出境。

92. 种族主义不是欧洲的垄断物，我们已经继承

了这一恶行。我提到这一点只是作为事例说明第三世界的民族主义继承其前帝国统治者的恶行而又小心翼翼地避开他们某些美德的日益增长的倾向。这一倾向现在终于导致出现了所有恶行中最大的恶行：第三世界的帝国主义。在70年代我们看到许多一个第三世界国家侵略另一个国家并完全吞并它以光宗耀祖，或者建立起乞求帮助的傀儡政权的实例。我们正在学会的是：拾起我们以前的统治者的恶行，而不是他们的美德。

93. 越南正在入侵柬埔寨，这只不过是正在出现第三世界帝国主义的最新例证。正在印度支那进行的战争的一个有趣特征是那些代理人及其庇护人：越南，柬埔寨，中国和苏联都自称信奉共产主义。

94. 因此，70年代的危机揭露出这样一个隐藏的事实，即战争不完全是资本主义的现象，侵略和帝国主义也不完全是资本主义的现象。事实上，今天资本主义国家彼此和睦共处的程度远远超过了共产主义国家或者那些要求从那种主义得到启示的国家。

95. 这些便是第三世界国家中存在的易于使自己成为代理人战争候选人的一些弱点，它们主要是自我造成的。如果不克服正在迅速传播到整个发展中国家的弱点，80年代可能会看到其中许多国家受到无法恢复的破坏和打击，或者再次沦为强国的奴隶。摆脱新的奴役可能要花费其中某些国家几代人的时间，因为与第一次不同，这次奴役的锁链几乎是无形的，其手法十分复杂，狡滑，难以识别和抵抗。代理国有意或无意地增进其庇护国利益的热忱和极端诚恳证明了某些先进国家正在扶植的新帝国主义令人烦恼的无形存在。大多数代理国真诚地相信它们的庇护国对小国军事努力给与慷慨的援助，并为增进代理国的幸福和满足其微不足道的愿望冒着与其他大国发生冲突的危险。关于这一点代理国可能私下有重大的保留，但是它们公开表露的热忱是惊人的。这突出证实了我的信念：一旦被控制，代理国就无自由意志可言。

96. 可以把这些不正常的行为看成是对第三世界发出的明确警告：如果它不改正其越积越多的错误，更大的悲剧等待着它。我相信这些错误可以纠正，可能把我们卷进去的灾难能够避免。80年代我们能够而

且应该做这件事。错过这一时期，第三世界国家也许几乎不可能改变行动方向了。但是要扭转走向灾难的倾向就需要第三世界承认它已经犯了并且在继续犯错误，而不是将其困难归咎于自己受帝国主义压迫的过去，归咎于富有的先进国家的阴谋。当然，我们受帝国主义压迫的过去是一个因素，但是随着岁月的流逝帝国主义的后果正在变得越来越微弱，而我们的问题却逐渐成为我们自己行为造成的后果。我们当中许多国家大约在30年以前就抛弃了殖民主义和帝国主义，继续把过去说成是造成我们现状的原因就是忽视这是自独立以来我们自己所造成的后果这一事实。有些第三世界国家正在很好地对付当前危机这一事实有力地表明我们所做的，而不是已经消失了的帝国主义所做的是我们困难的主要根源。

97. 同样，我承认富有和先进国家并没有全力帮助我们。相反，如果说70年代能为我们提供什么指导的话，那就是第三世界国家的政治和经济稳定在先进国家的优先项目表中并不占主要位置。正如我先前所阐述的那样，发动有把握的代理人战争是大国竞争的需要，如果第三世界是不稳定的，代理人战争就更有可能会发动起来。

98. 在经济方面，富国在战后促进第三世界国家经济发展的热情已经消失。造成这样情况的原因很多，其中之一是第一次冷战的结束及缓和的出现。因此，从第三世界中争取冷战同盟者的需要不象以前那样迫切了。

99. 另一个更重要的原因是发达国家方面害怕来自经济上取得了成就的第三世界国家的竞争。一些第三世界国家，主要来自东亚和东南亚，以及拉丁美洲，已经表现出在日益扩大的工业产品范围内与先进国家进行有效竞争的能力。最初这些产品是一些象纺织、服装和鞋袜之类的简单制成品，但是，在70年代有些第三世界国家竟生产出较高级的超过先进国家产品的产品。

100. 达到这一能力水平的第三世界国家只不过有12个，但这已足以引起先进国家的惊恐，先进国家从这样的成就中看到，如果第三世界国家——100多个——经过一定的时间都达到同样的竞争水平，那就可能对其经济统治地位和特权造成威胁。

101. 从经济观点看，害怕经济上充满活力的第三世界既没有根据，又会使自己气馁。鉴于先进国家已经进入衰退时期，第三世界的这一小小的挑战就进一步刺激了保护主义倾向。防备第三世界竞争的最强烈的要求来自西方工会，而不是来自其资本家。西方无产阶级把正在兴起的第三世界无产阶级与其说看成是同盟者，不如说看成是敌人。

102. 实际上发达世界的保护主义者坚持认为应该使1944年在布雷顿森林⁶建立的战后自由经济秩序解体。那个协定的主要支柱之一是自由贸易，并规定了取消关税壁垒的条款。其最大的支持者是发达世界的自由主义者。这些自由主义者也反对布雷顿森林所提倡的经济秩序。

103. 然而，由于布雷顿森林协定——虽然不完全是由于它的原故——在发展中国家和发达国家中出现了人类有史以来从未见过的收入水平的持续上升。虽然平均数字可能掩盖各个国家工作成绩的差异，但由于布雷顿森林协定，第三世界国家的国民平均收入以未曾有过的3.4%的年率增长，略高于经济合作与发展组织各国的比率。还有一个事实是，以自由经济和不禁止外国投资流动或多国经营为基础的发展中国家经济增长速度最快。这是事实，虽然它可能令人感到不快。

104. 那些现在正显示出有能力与先进国家有效竞争的发展中国家全部是以自由经济为基础的国家，即那些充分利用了布雷顿森林协定的国家。

105. 由于这些原因，西方保护主义者渴望废除旧的自由秩序——布雷顿森林协定。他们想看到从旧秩序废墟中出现的是对第三世界国家的竞争设置更多的障碍。有了这些障碍，第三世界国家就几乎没有希望在经济上冒头，极少数设法爬上这一阶梯的国家也几乎不能长期维持下去。

106. 建立正当的新的国际经济秩序的支持者们提出的批评是很有意义的，但是，我们认为，发展中国家的某些做法和态度将不利于第三世界，反而会增强富有国家中保护主义者的力量。

107. 首先，发展中国家不能在自身越来越多地实行保护主义的同时要求自由贸易。第三世界工业在

其初级阶段实行建设性的保护主义可能还有些理由，但是，保护主义可能变成对那些主要靠剥削当地消费者而得以维持的低效益和不经济的企业提供保护的掩护物。它们依靠在较为有利可图的国际市场上进行竞争而求得增长的能力将遭到严重削弱。富国可以为失调的工业提供政府津贴资助，而穷国却不能长期提供这种资助。

108. 另一点是第三世界国家对跨国公司的对抗态度。不可否认，跨国公司不是慈善组织，它们是以赢利为目的的，它们效忠的也是这一中心目标。但是如果它们确信有利可图，它们就带来新的技术，技巧和稳固的国际市场，而这些是穷国甚至许多世代都不可能得到的，因为这需要在国际经济中占一席之地。

109. 在这一点上，有些发展中国家与保护主义者的看法完全一致。这些保护主义者或许更强烈抗议以西方为基础的海外多国经营造成的混乱。但是，如果你仔细研究一下发达国家的保护主义者提出的抗议，你就会发现它们反对的不是跨国公司本身，而是其海外经营。海外多国经营愈多意味着国内工作愈少，来自第三世界国家的竞争愈有成效。在任何先进国家里，没有一个跨国企业因工业活动或政府立法而关闭，但如果是内在有弊病，它就会遭到关闭。

110. 我要讲清楚的要点是，无论将要建立的新的国际经济秩序的模式如何，确保自由贸易原则成为该秩序的首要原则是有益于第三世界国家长远利益的。当前的经济危机迟早会结束，世界经济将进入繁荣和发展的新阶段。当这一天来到时，保护主义，如果已牢固地确立了，将再一次注定第三世界国家只能从盛大宴会桌上得到残羹剩饭。

111. 但是，要想利用这一新的繁荣，我们国内的经济就必须是稳定的和充满活力的。第三世界国家必须严格而坦诚地重新审查它们已将其转变成为经济政策的，并把它们从一个灾难推向另一灾难的许多过时的经济概念。它们应该客观地调查其它第三世界国家的情况以便对已经奏效和尚未奏效的经济政策作一概要性归纳。

112. 我们认为，最有效的政策是以自由竞争为基础的，在这里政府的任务仅限于保护人民不受

无节制的竞争可能给与的无情打击和不公平待遇，以及重新分配竞争果实而不致削弱竞争精神。

113. 另一途径是通过政府控制和官僚主义的规划取得经济发展。这在理论上无论多么吸引人，实际上在第三世界国家却很少奏效；甚至那些相信控制的第三世界国家也转向西方世界的自由经济，而不是社会主义经济，并要求得到援助、投资、市场和技术。

114. 导致出现我在发言一开始提到的那种第三世界国家的骚乱和冲突的原因是对经济增长日益强烈的不满。60%的世界人口属于低收入类，而他们都在第三世界。由于人口无控制地增长，对越来越多的人来说生活不是一天天好起来，而是日益恶化。我们可以算出统计数字证明第三世界国家的生活在这方面或那方面得到了提高，但是，增长率却可掩盖令人不快的现实。

115. 我最好引用世界银行的著名官员马赫布卜·哈克关于经济成果统计数字的真正意义的论述：

“你撇开令人迷惑不解的增长率数字时就会发现对大约人类的三分之二而言，过去20年国民平均收入的增加还不到1美元。”

116. 国民平均收入统计数字告诉我们的是国家财富增长的程度，而不是告诉我们如何在人民中进行分配。如果说存在着富国与穷国之间财富分配不均的情况，那么，第三世界国家内部富人与穷人之间的分配悬殊也一样大。

117. 因此，在80年代迫切需要的是，我们不要以中世纪宗教思想家的精神来探讨经济问题，那些思想家对有多少天使能在针尖上跳舞的问题争论不休、互相扼杀，而要作为问题的解决者来探讨经济问题，他们必须研究实际存在的现实，并根据在一定时期内什么是可以办到的以及什么是办不到的情况来改变现实。

118. 富裕世界对陷入贫困的第三世界国家的祈求将继续漠不关心，这些国家的主要要求是它们应当免费搭乘便车和富有者一样能不费劲地赚大钱。我认为无论我们叫得多么厉害，我们不会搭上免费车的。依我看，要求免费搭乘便车者肯定会被抛在后面。

119. 然而，一个繁荣的和经济上充整活力的占世界人口约三分之二的第三世界有足够的吸引力，可以使我们从富国获得比我们现在能获得的更好的条件。渴望得到市场的富有国家会带着货币和蓝图出现在繁荣的第三世界国家的门阶上。当它们可以获利时，它们是不大会捣乱的。确保我们的经济和政治稳定是符合它们的既得利益的，因为那也将为它们提供面包和黄油。

120. **加西亚·贝多亚先生(秘鲁)**：我国代表团高兴地对坦桑尼亚联合共和国代表当选担任大会主席职务表示祝贺，回忆到秘鲁曾在达累斯萨拉姆首次参加不结盟会议，我国代表团还想向他的国家表示祝贺。结合这次选举，我们还想起尼雷尔总统，他是一位杰出的政治家，在他身上生动地体现了非洲人和全人类的最崇高美德。

121. 我们还想对姐妹国哥伦比亚共和国的著名法律专家因达莱西奥·列瓦诺先生表示感谢，他恰当地处理了大会第三十三届会议的各项工工作。

122. 我们还欢迎一个新的拉丁美洲国家，圣卢西亚参加本组织。接纳它加入本组织使我们向普遍性理想又靠近了一步。

123. 以民族复兴执政委员会政府为代表的尼加拉瓜人民的官方代表团出席本大会使拉丁美洲人充满自豪感。40年有愧于尼加拉瓜和拉丁美洲良知的政权已经被抛弃。由于桑地诺阵线和全体尼加拉瓜人民的斗争已经打开了通向自由之路，今天正在开始建设享有尊严的未来的艰巨任务。现在要靠国际社会提供有效和果断的支持。尼加拉瓜人民为自身的自由付出了很高的代价：人民丧失生命，经济遭到破坏，乡村被夷为平地。今天一个新的时代，一个我们所有这些曾经期待着尼加拉瓜人民的胜利并为之而欢呼的国家之间团结一致的时代已经开始，现在急需将此转化为尼加拉瓜所需要的无条件的财政和技术援助。

124. 索摩查专政的垮台不仅意味着尼加拉瓜人民的胜利，而且意味着拉丁美洲已面临着自由命运的选择。尼加拉瓜的革命是由其人民作出的壮举，这是个事实，但是该地区几个国家所表现的坚定意志在一定程度上也促成了这一胜利，这也是事实。某些人确保美洲国家组织在适当的时候作出了正确的决定。

125. 安第斯集团各国可以理所当然自豪地说它们帮助挽救了这个地区的道德传统。它们在特别困难的时候所采取的主动行动就是致力于维护正义的表现。

126. 作为一个不结盟国家，秘鲁高兴地参加了最近在哈瓦那举行的第六次不结盟国家和政府首脑会议。我们在那里和所有地区的许多中小国家一起重申了我们对不结盟政策及其根本原则和共同目标作出的基本承诺。

127. 我们认为我们参加这一会议和整个不结盟运动是我们这样的国家作出的明确的政治选择，因为我们曾经为并将继续为巩固我们的独立和主权并保证我们的不结盟运动认为具有普遍效力的其他原则——其中有许多原则也载入了本组织的宪章——得到尊重而战斗。这同时也是一个支持完成非殖民化进程，反对将世界划分成不同势力范围和军事集团，反对殖民主义，帝国主义，新殖民主义，种族主义，扩张主义或霸权主义的任何政策的国家作出的选择。

128. 因此，我国认为在哈瓦那再次肯定了我们共同事业的主旨，因为会议重申不管不结盟运动大多数国家的政治、经济或社会制度如何，不结盟运动的各个国家承认不结盟是国际关系中的一个独立的、世界性的和有创造力的因素，它的目标和必不可少的中心内容是使国际关系更加民主，使其成员不加入军事集团并消除这些军事集团，以便给所有国家带来和平与安全。

129. 不结盟对制定国际性新海洋法作了巨大贡献。因此，我们深信并愿认为第三次联合国海洋法会议的所有其他各方也能在利害攸关的问题上起到重要作用。我们必须意识到以前从未有这么多代表着各种利益，然而从本质上讲却必然代表着共同利益的集团作出过如此之大的共同努力。正如只有一个海洋一样也必须只有一个机构去支配和管理它的和平使用，开发它的资源并对它进行保护。因此，我们担心的是在此辩论阶段某些大国仍然在建议采取单方面行动，我们认为这是进行威胁。然而，我们就没有作失败的打算，而是要求助于所有国家的最高政治远见，以便建立一个可对这些重要事业加以管理的统一制度。我们

一直站在这一斗争的最前列，有权要求尊重沿海国家的主权，有权要求拟定一项管理我们称之为全人类共同继承的财产的公正协定。

130. 在大会本届会议开始时，我们再一次面临着对本组织的挑战，原因在于世界各地的紧张局势依然存在，这些局势或多或少地危害国际和平与安全，而且长时期来一直十分严峻。由于安全体制效率很低和联合国在维护其原则得到普遍应用的能力方面存在着明显缺点，似乎还有可能出现强权政策的各种表现。

131. 南部非洲种族主义少数人政权坚持无视自然和历史法则。公开或隐蔽地受到挑战的国际社会决不应放松其压力或者放松实施制裁，既然出现如此多的违反行动，实施制裁似乎就成了迫使转变的唯一手段，我们希望能促成的转变将是和平的。

132. 国际社会已为促成必要的转变以解决中东紧张局势明确地制定了指导方针。我们都知道这一十分重要的地区各国相互关系总是不幸地导致对抗和战争。我们坚决支持的巴勒斯坦人民有效行使权利和尊重该地区所有国家的主权是我们认为是迫切需要建立的一种和平共处与合作形式的主要因素。

133. 在塞浦路斯，在东南亚，在非洲各个地区以及在世界其他地方，冲突和战争显示给我们的是侵略，占领，使人民流离失所沦为难民，苦难和死亡这些每日发生的灾难。如果到处呈现这种状况，我们还谈什么和平？

134. 如果我们宪章的原则和条款正遭到破坏和歪曲，而且对付急需采取行动的局面意愿也似乎不存在，那么我们就必须承认我们的时代存在着真正的危险。

135. 对军事开支的增加和继续加速的军备竞赛表示痛惜几乎是例行公事。增加军事开支和加紧军备竞赛虽然在某种程度上可能给人一种暂时的安全感，但却造成了一种不使任何人满意，反而增加大家的危险的局势。就我们而言，在此阶段，我们必须再说一遍，不是我们大家都负有同样的责任，因为不是我们大家都使整个人类遭受同样威胁。我们认为现在正在采取一些有效步骤或者至少正在进行谈判以制止军备竞赛或者至少减缓其速度。军备竞赛经常起源于主要

国家，并由它们加以刺激，然后向外扩展，进而使世界所有地区都卷入一种无休止的过程，我们这些国家并未开创这一过程；但是它的影响我们却不能不察觉到。

136. 拉丁美洲虽然不是发展中世界中把大部分资源用于获得军备的地区，但它曾作过一些认真负责的努力去寻找控制和限制军费开支的共同准则。除其他以外，阿亚库乔宣言，¹三方会议和安第斯国家会议在秘鲁被认为具有一种富于远见的推动力。可惜进展有限，尽管如此，我们认为拉丁美洲还是可以在解决这一复杂问题中带个头，即提倡签订地区性协议，鉴于这一问题的紧迫性和现实性，这种协议应成为一项共同政策的基础。

137. 与武器增长成反比，国际上为发展所作的努力显示出减缓，甚至停滞不前的迹象。在召开了许多次有少数国家或多数国家参加的处理政治和技术方面问题的地区性或世界性会议之后，我们一次次看到的却是发展中国家总是遭到令人苦恼的挫折。当人们清楚地意识到整个人类过去从未象现在这样深刻地渴望和平、稳定、社会公正和发展时，这就更加令人苦恼了。我们认为这应该引起我们的彻底思考，因为彻底思考有可能使我们了解新的途径和可能性，产生解决这些冲突和矛盾的新动力，并且在我们时代第二个一千年的末期给地球上各国人民以这样的希望，即残酷的历史教训并非毫无补益。

138. 过几天，我们将有机会聆听约翰·保罗二世教皇陛下的演说。在我们听到天主教世界的代表崇高而具权威性的话语的同时，我们还必须记住，随着他的到来我们会想起一个人，约翰·保罗就是以其名命名的，这个人把各国人民的发展进程称为和平，这个人淋漓尽致地揭露了贫穷与公正之间存在的荒唐的矛盾。

139. 人们定期把严重程度不同的发展问题提交给联合国会员国进行审议。然而，本组织却表明自己没有能力处理这个问题，不能明确地找到一种能提供有相当成功希望的解决办法。

140. 许多年来，我们提出了一大堆各种各样的设想、项目和提案，认为通过这些我们就可以找到一种解决办法。事实已经证明我们错了。似乎日益明显

的是，问题不仅在于各国是否愿意这样做，而且在于采取什么发展途径以及在国际机构中要以什么方法加以讨论。

141. 自从大会于1974年通过建立新的国际经济秩序宣言和行动纲领〔第3201(S-VI)号和第3202(S-VI)号决议〕以来所开展的经济谈判不断遭到失败，这说明发达国家缺乏沿正确方向采取措施的政治意愿，而且似乎我们这些发展中国家在努力使国际经济关系现行结构发生根本改变中一直遵循着一项错误的战略。

142. 因此，我们必须考虑制定新办法的问题，一方面为了加强发展中国家之间的合作，以便改变当前那种使周边更加依赖于中心的倾向，另一方面为了加强我们这些国家与发达国家进行谈判的力量。现在不是对目前不公正的国际秩序进行反复而无益的报怨的时候；而是作出决定改变这些关系状况的时候。我们应该为了努力开辟新天地，摆脱我们与工业国家现有关系的圈套以及改变我们已卷入的谈判进程所具有的特点而提出有力的建议，以此抵消想从工业国得到微小让步的传统态度。

143. 现在需要的是改变我们政策的性质，以便彻底改变使我们的经济发展和社会生活从属于工业国利益和政策的依赖关系。这种改变必然要有一个阶段，在这个阶段中我们必须拒绝接受“跨国化国家”的发展模式，因为它们的生活和消费方式是以一定收入水平和分配结构为基础的，而那些是我们无法超越的历史过程的产物。

144. 因此，这一发展战略不仅要旨在建立新的国际经济秩序，而且还必须着重于寻找合乎我们各自社会的新模式。这些模式必须使我们能满足整个人民的根本愿望，确保社会各个方面都能以民主的方式参加制定共同目标和选择达到这些目标的适当方法。我们谋求改变必须基于的基础不是大工业国家为我们提供的企图将其制度扩大到我们这些国家的模式，而是旨在建立新型关系的模式，这种关系将使我们能保持自己的真正个性，并提供自我保护，使我们的未来社会成为具有特性的自由社会。

145. 现在要搞清楚的一个问题是过去几年共同发表的许多声明和作出的许多规定是否含有适合我们自身发展的任何选择，或者说，我们是否必须反复地效仿某些在不同于我们自己的历史中进行的尝试，而我们的历史之所以不同是因为我们在世界经济制度中必须起到的作用不相同。

146. 这并不意味着我们在发展模式需要谋求乌托邦式的闭关自守政策，也不意味着彻底与工业化世界决裂。不管怎么说，今天有一种明显的，已经改变了传统依赖形式的相互关系。我们必须在作出内部努力以确定各项目标和基本国家优先项目的基础上着手我们自己的发展，并防止有人企图迫使我们起到只会加剧我们社会内部的不平等和矛盾的作用。

147. 这一点很重要，因为，如果不扭转当前的趋势，我们将继续依赖于工业化国家所控制的国际金融和贸易机构从事我们的经济和社会发展计划。必然的结果将是到2000年发展中国家对工业化国家的贸易逆差将高达2,000多亿美元，而我们自己的贸易则只提高1%。换句话说，为了弥补我们对它们已有的逆差，我们必须继续增加对工业化大国所欠的债务。

148. 鉴于这一前景，我们很可能正在用将不保证实际收入恰当分配的办法促进发展，结果是：膨胀的国民生产总值隐藏着大量的社会不公正；工业化的发展过程要么是发展不充分，要么是以发达国家出口的那些竞争力不足或对环境造成严重威胁的工业为基础；使用过时的技术工艺程序或者被人为地纳入到我们的生产体系中的工艺程序；国民教育制度充满弊端并且浪费惊人；最后一点是，农业生产以出口为基础从而必然造成长期的粮食短缺。总之，这将是一种表面的发展而不是真实的发展，是一种与各国人民的需要和人权的社会意义相抵触的发展。

149. 由于这些原因以及我们认为现在勿须详述的许多其他原因，我们要对当前国际发展方案所依赖的基础提出疑问。我们坚信，我们不应抱着最近几年所流行的那种陈旧观点聚集在这个庄严的但使人意志衰退的机构里来审议发展与合作问题，而应怀着严肃的心情聚集在一起，一开始时就发出一个坚定的“不”字，来讨论当前的发展概念及国际上对它的看法。我

们应该力图保证通过这一共同辩论对发展重新下个完整的定义，从而找到一种可能有助于真正建立旨在产生平衡和协调的国际关系的经济和政治秩序的途径。这种国际关系要以一种力求使合法利益与对公正的要求融为一体的新观念为基础。试图使发展中国家新的行为方式概念化并将其明确表达出来，必须与那些国家为重新组合其力量所作的内部努力结合在一起，它必须充分强调这些国家间存在的进行合作的机会，从而加强它们的谈判能力。我们必须明确指出发展问题的真正重要性以及用新观点在国际上成功地处理这一问题的可能性，这个新观点将主要是政治性的，并将以发展中世界应有的重要性重新估价它对世界和平与安全所作的贡献。

150. 就那项巨大的任务而言，在我们即将进入新的十年之际，我们认为，欧洲人凭借想象力为拉丁美洲编造的谎言一旦被戳穿，拉丁美洲就可在当前的国际辩论中献上一些宝贵的东西。拉丁美洲的经验为多年来的政治变迁和一体化的种种努力所丰富，这是一种有意义的经验，应当有助于它参加讨论当代的各个问题。文化的多姿多彩，人们为维护自己的民族特性进行的持久斗争以及以大国强加给世界的国际劳动分工造成的不平衡为特征的发展过程构成了我们这一地区的全景，所有这一切的出现并非完全出于偶然。在我们具有的多种多样的情况和经验中包含着在与世界其他地区建立新的、有活力的关系时必须加以利用的因素。

151. 秘鲁深信，拉丁美洲一旦丢掉一些幻想便可通过准确规定自己的利益和自己的体制结构发现自己的才能所在。清楚地认识到我们大陆独特的现实将保证我们与第三世界的其它国家一起更富创造性地参与为建立一种体现公正结构的新的国际秩序而作出的努力。

152. 因此，根据最近几年的经验和考虑到向拉丁美洲地区发现的前景，特别是安第斯集团令人鼓舞的存在，我们认为有必要让拉丁美洲的社会民主力量在我们时代的国际生活中以战斗的姿态与第三世界各个地区一道参与共同的事业。虽然第三世界各国是以民主是最适合于它们利益的政治组织进程这一设想为根据采取行动的，但是，很明显，它们不应只采用民

主的形式主义和自由主义概念。最近这些概念已经变成西方大国反复无常的点缀物。在不失去其根本性质的前提下，民主这个概念必须有效地适应发展中国家的各自特征，同时还须赋予它以必要的革命动力以使之能在国际上开展具有战斗性和创造性的活动。因此，毫无疑问，拉丁美洲必须把第三世界的要求变为自己的要求。有时，这一态度导致了与其他国家不可避免的对立，那些国家同样是民主国家，却具有高度的发展水平，这使它们跻身于工业化世界，因而，也使它们采取一种维护不属于发展中国家的利益的立场。因此，第三世界的代议制民主政体必须接受用自身的利益与那些利益抗争和赋予自己民主生活的内在社会实质以国际性质的挑战；所赋予的国际性质必然使它们与工业化民主大国陷入分歧，因为它们由一条纤细的政治概念的脐带联系在一起，这些政治概念出自同一渊源，其当前目标却各有不同。

153. 我们认为拉丁美洲的民主国家——包括那些已经存在并牢固确立了的民主国家，那些正在出现和正在建立的民主国家以及那些我们希望在不久的将来将要建立的民主国家——都必须走上共同承担国际责任的新征程，这既是挑战又是激励，它能使拉丁美洲和发展中世界的其他民主国家在建设未来的国际社会中发挥新的，充满活力的作用。

154. 由此可见，我们正在努力在发展中世界可能建立另外一种组织结构提供框架，这种结构将一面与属于不同意识形态类型的其他结构进行竞争，一面又乐于接受各种意见与合作。我们正在谈论第三世界的社会代议制民主政体，即高举改革和参与旗帜的革命民主政体，其目的在于彻底改造国家的僵化结构和彻底改革不公正的国际秩序，这种国际秩序是不道德的，而且不幸的是，实践已经表明它只会引起痛苦和战争，而不是带来进步与和平。

155. 过去十年秘鲁曾尽量全力倾注和关心这一问题。为了这样做，我们制定了一项对外政策，我们认为这项政策与我们的能力是一致的，并加速了我们的要求的实现。这项政策以一个明确的思想为基础，即一个国家，不是大国而是小国，能够而且确实应该大胆地尽力解决当代的问题。我们相信，我们只有参加历史事件才能做出永垂史册的事情。一个国家决不应

由于存在着重大的合法的和传统的外交问题就在国际上把自己置于广泛而复杂的事物发展过程之外，或与之隔离，因为归根结底，不论是好是坏，这个国家都要与世界其他国家共同面对这一过程。

156. 遵照这一看法，我的国家不顾巨大风险适时地尽可能参加了建设一个更美好的世界的努力，尽管这在某些情况下可能引起不可避免的对立，而在另外的情况下，则可能引起十分固执的不理解。但是，我们坚持下来了，并且相信秘鲁的对外政策对从政治上增强第三世界国家和对重新建立适合不发达国家的意识形态结构都作出了积极的和有益的贡献。

157. 我们是本着这一精神发言的。在这个世界组织中我们都要承担责任和义务。在目前这种情况下，我们力求通过谈及本机构所审议的一些问题来促进辩论。

158. 我们即将进入20世纪80年代这十年。我们不应被以前的几个十年和战略所束缚。我们必须抛弃那些口头声称能拯救人类的各种名目和作法。我们都知道问题比这更大、更困难，知道我们把问题用过去的国际行装中借来的衣物打扮起来是不会使其得到解决的。让我们谨慎地而不让步地寻找新的语言来表达未实现的旧愿望吧！为完成这一艰巨的，富于创造性的任务，秘鲁表示，它将全心全意地在团结一致共同努力这一由来已久的传统的基础上努力工作，这一传统曾经使该国领土上以前的居民消灭了饥饿和掠夺，并且创立了一个公正的社会结构。

159. **阿卡波-阿亚尼奥先生(多哥)**：由于1979年对第三世界，特别是对非洲来说是令人失望的一年，所以全世界各国人民都想知道明年对各国人民来说是否能成为公正的一年。

160. 由于被卷入不断加速的演变之中和突然陷入一系列危机——能源危机、经济危机、道德危机、财政危机——之中，我们的世界大概从来也没有象现在这样对其是否能解决所面临的问题缺乏自信。

161. 既深重又不合理的危机在各个地方引起的恐惧实际上已迫使人类社会采取了自我退缩的守势。在我们试图总结过去的情况时——不论是涉及贸发会

议还是涉及南北对话——都必然会看到一笔失败的记录；对各国人民而言，公正依然是难以得到的。

162. 从政治上讲，且不谈由于一些人民需要用流血和武装冲突恢复其自由而引起的大灾祸，其他更为致命的灾祸正在隐蔽的孕育之中，因为那些仍能左右事态发展的国家始终专心致力于自己狭隘的、自私的专利，并一如既往地等待着无可挽救的事态到来之后才开始以不知道什么民族有什么权利为借口只是缩手缩脚地摸索解决办法，而它们实际上掌握着解决当代紧急问题的真正钥匙：为世界和平，必须实现对各国人民的公正。

163. 谈到公正与世界平时，我们想以崇敬的心情对一个为被压迫民族的解放和幸福献出了毕生精力的人表示悼念。当然，我心中想的是阿戈什蒂纽·内图先生，他的突然逝世对非洲和全世界都是令人痛苦的损失。

164. 在我向大会陈述我国政府对面临国际社会的，在不同程度上影响着各国人民并严重威胁着国际和平与安全的某些问题的意见之前，我要代表多哥代表团对萨利姆先生当选就任大会本届会议主席职务表示热烈祝贺。他的卓越的个人品质和智力，他的众所周知和受到高度赞扬的机智，他对国际事务的丰富经验和渊博知识加上他强烈的公正感完全符合期待着他去完成的重要任务所提出的要求，并且是我们工作取得成功的保证。我想向他保证，多哥人民对他的伟大而美丽的国家坦桑尼亚联合共和国的兄弟人民以及对杰出的非洲领袖姆瓦利默·朱利叶斯·尼雷尔的深厚真挚的友谊感情是持久不衰的。

165. 我还想借此机会向离任主席，哥伦比亚的因达莱西奥·列瓦诺先生表示祝贺，祝贺他出色地指导了大会第三十三届会议的工作。

166. 我们精力充沛的秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生是一位不屈不挠的和平使者，他为寻求解决十分复杂、有时是十分艰巨的国际问题的最佳办法作出了不懈努力，如果我不向他表示特别赞扬，我就是失职。我并非不知道他的困难，但是我更知道他如何投身于各种情况之中，知道他如何尽自己最大的努力并尽

量运用他的才能去解决这些问题。我们希望他透过这些话能看到我们对他表示感激和钦佩的深厚之情。

167. 我们要祝贺圣卢西亚被接纳加入本组织。

168. 我们再次在这个进行对话，协商和思考的场所聚会，一起审议一个不安宁的，迷失方向的世界的困难问题，这个世界正不可抗拒地滑向大的灾难——除非我们竭尽全力使本世纪的最后25年不变成绝望的25年，而是把对所有人 and 各国人民的公正变为事实的25年。

169. 已经扰乱和动摇了我们的世界，我们的道德价值和我们的信念的各种事件织成了一个更加解不开的网，而且迫使我们大家正视这样一个事实：我们必须承担起一项责任，每个国家应在其财力和责任所及范围内尽力对建立一个新世界作出贡献。这个新世界所围绕的基本概念一是对所有人的公正，二是对各国人民的公正。

170. 一位著名的思想家曾经很正确地说过，和平不会偶然发生。它不只是脑子里的一种想法。它是一种需要努力和耐心的创造物。各个国家都是和平的助产士，但是和平并不是毫不费劲地诞生的。和平不可能是外来慈善制度的产物。它必须是一个行程的目标，是所有要争取它，强化它的所有人们决心要达到的目标，它是实现对各国人民公正的结果。

171. 说国际政治形势从未这样紧张，这样莫测，这样危险，还算是客气。因此，我们看到我们如此热烈追求的，在每届会议上讲得如此多的和平仍然没有实现感到非常悲伤和痛苦。

172. 这些就是使我们不安宁的世界陷入混乱的残酷现实，它被种种骚动搞得四分五裂，令人感到万事不安。面对这些事实，我们没有权利对冲突局势，对最引人注目的不公正或对最严重地侵犯各国人民和国家权利的行为一言不发，因为这种持续紧张，社会不公正和经济严重失调的状况构成威胁国际和平与安全的因素。

173. 在非洲大陆，南非和罗得西亚殖民主义和种族主义政权凭借某些国家——顺便说一句，这些国家是本组织的会员国——的物力，财力和军事支持，

以顽固的轻蔑态度，正在不受惩罚地践踏千百万非洲人的基本权利。某些国家的积极共谋仍在使这些侵害当代人类的政治制度得以在镇压性和特别残忍的机器的庇护下继续发展。

174. 纳米比亚呈现的局势就是一个明显的表征。纳米比亚人民一贯遭受各种非人道行为——任意逮捕、拷打、暗杀、剥夺基本权利、恫吓等等——的迫害。更坏的是，南非不顾本组织大会和安全理事会的有关决议，在我们大家都非常熟悉的某些国家的共谋与默许下，继续非法占领着纳米比亚。种族主义和逆流而动的比勒陀利亚政权用一切可能的手段顽固地要破坏纳米比亚的国家统一和领土完整，它公然对抗安全理事会第385(1976)号和435(1978)号决议单方面在该领土上组织选举，这为我们提供了它进一步蔑视国际社会的又一证据。

175. 我们感到种族隔离和种族主义政权无视全人类的意愿，妄图压制发自索韦托和沙佩维尔心中并引起整个南部非洲共鸣的正义呼声。请问对纳米比亚人民和南非人民的公正何在？

176. 这种至少说是不能允许的局势是对我们组织道义权威的轻蔑，并且不断引起所有珍惜和平、正义与自由的国家的关切。

177. 今天，压迫势力靠践踏基本权利和人类尊严还能够一定限度内遏制年轻人的愤怒，然而这种情况是短暂的，因而是虚幻的，它们不可能无限期地继续这样干下去。假若继续顽固下去，明天遭受过分剥削的非洲青年就会选择孤注一掷的道路，按照1936年国际纵队的模式动员起来，在一场历史性的力量较量中要求最终承认纳米比亚人民、津巴布韦人民以及南非黑人对尊严、自由和独立享有的权利。

178. 如果这就是那些如此顽固地维护种族隔离的人们，那些顽固拒绝纳米比亚和津巴布韦独立的人们，那些顽固地否认所有人的基本正义的人们所谋求的，恐怕我们的组织明天就会发现自己处于难以应付的进退维谷的境地。为了避免发生这种具有难以预测后果的必然的社会剧变，现在正是给各国人民以公平和正义的时候了。

179. 南非迟早必将面临这一事实，即纳米比亚

人民自决和独立的不可剥夺的权利只有通过举行在联合国主持和控制下的自由选举才能有效地得到确认。同样，只有在联合国有关决议的范围内并且尊重包括沃尔维斯湾在内的该领土完整的情况下才能进行权力移交。

180. 因此，国际社会拒绝承认南非为了长期推行其可憎的种族隔离、种族主义和班图斯坦化政策而在1978年12月组织的所谓选举，这是正确的。为了挫败比勒陀利亚种族主义政权的吞并主义企图，我们的组织应该不再迟疑，对比勒陀利亚采取联合国宪章第七章所规定的有力措施。一切必要条件均已具备。对这个痛苦而不幸的问题我们无权再漠不关心，由于它的难以容忍性和爆炸性，它很容易使我们大家不可避免地陷入公开战争之中，从而给人们带来巨大苦难。不用说，纳米比亚的命运只能由它的真正代表，换句话说，由西南非洲人民组织，而不能由种族隔离的仆从来决定。

181. 我相信，现在比任何时候都更迫切地需要国际社会采取如下行动：对南部非洲各解放运动表示声援，给予西南非洲人民组织更多的、更持续不断的物力、军事和财政援助，同时，加紧施加压力，以便通过遵照大会第33/206号决议使纳米比亚人民尽快获得不可剥夺的自决权利和包括沃尔维斯湾在内的纳米比亚的真正国家独立的权利，促使这个问题得到和平解决。

182. 关于津巴布韦问题，在管理国联合王国最近作出承诺之后而现在正在伦敦进行的罗得西亚制宪会议是否展现了新的前景？

183. 无论如何，管理国联合王国和所有参加者必须认识到，除非在联合国控制下实际有效地，彻底地把权力移交给黑人多数，否则不可能有任何解决津巴布韦问题的办法。如果在没有爱国阵线参加的情况下寻求解决办法，那么，这种权力的移交就将永远是不真实的。

184. 与此同时，我们有责任谴责某些大国和跨国公司的各种企图，这些企图的目的一方面是破坏或者削弱对罗得西亚的制裁，另一方面是给那个将把爱国阵线排斥在外的政权以表面的合法性。

185. 因此，重要的是本组织的全体会员国一致努力为津巴布韦创造一切必要的条件使其安全地、体面地实现独立。这样，我们就能证明我们希望在这个国家建立和平、公正和自由。

186. 关于这一点，非统组织最近在蒙罗维亚会议上设立的由19个成员组成的援助前线国家委员会将研究解决该地区各国人民所面临的众多问题的具体办法，并把增强前线国家的经济作为首要目标，其办法是发起一个打破前线国家彼此孤立状态的进程，以便扩大和增加这些国家的集体自治。

187. 在提出这一系列即将付诸行动的倡议的同时，我们大家有责任帮助培训来自这些苦难国家的青年。我们每个国家都要考虑今后为培训这些年轻人提供便利。我国一向致力于和平这一点不需要进一步证明，我国把非统组织再次寄予我们信任，确认我们为委员会主席看作是我们的光荣。因此，对整个非洲英勇和果断地开始进行的这一历史性行动我们将尽力作出我们的微薄贡献。

188. 关于西撒哈拉，最近在毛里塔尼亚和波利萨里奥阵线间签署的协定〔A/34/427-S/13503，附件一〕是和平解决这个令人苦恼的问题的新基础。多哥代表团在祝贺毛里塔尼亚和波利萨里奥阵线所作的努力的同时希望继这一个开创国际关系和平新纪元的协定之后还可签署其他一些协定。

189. 在这方面，我们想紧急呼吁摩洛哥参加这一和平运动。我国认为，通过行使普选权实现自决是该地区通向和平的唯一途径。以所谓的公民投票——从来也没有真正组织过公民投票——方式实现非殖民化至少可以说是令人奇怪的，令人不安的和令人无法接受的。此外，由于西撒哈拉问题是一个明显的非殖民化问题，形势要求有一个全面解决方法，特别是考虑到这一事实：以心照不宣的公民投票实现非殖民化是从未有过的和不可思议的；它也不符合国际法规划和各国人民的自决权利，以及实现对各国人民的公正的要求。

190. 因此，我国代表团始终相信该地区各国将能够找到考虑到撒哈拉人民愿望与合法利益的解决西撒哈拉问题的令人满意的办法。

191. 在中东，我们能察觉到一线微弱的希望之光，但是，我们还要走漫长的道路才能实现公正与持久和平。正如中国古谚语所说，“千里之行始于足下”——我要补充一句，重要的事情是要向正确方向迈出第一步。这就是为什么任何谋求持久的解决办法必须摆脱不切合实际的偏见，必须坚决地以和平为奋斗方向；这就是为什么必需面对一切事实，否则我们就可能陷入最严重的幻想之中。对中东问题必须有正确的认识。

192. 说解决当前中东的和平问题必须考虑巴勒斯坦人民不可剥夺的民族权利，这只是承认简单的事实。它是一个有关公正的问题，是有关对巴勒斯坦人民公正的问题。

193. 我想向巴勒斯坦人民重申，我们毫无保留地支持他们在其唯一的真正代表巴勒斯坦解放组织领导下为行使其对实现自决、建立家园和实现国家主权享有的不可剥夺和不可侵犯的权利而进行的英勇斗争。

194. 我们仍然深信，不解决巴勒斯坦人民的困境这个中心问题，在中东就不可能有行之有效的或持久的解决办法。公正持久的解决办法只能在所有有关方面参加的情况下，只有在受到正义感召而达成的普遍协商一致意见的基础上才能找到，这一协商一致的意见能使该地区所有人民有好的境遇，使他们能在互相尊重，协调和团结气氛下和睦相处。

195. 允许在西岸和加沙地带任意建立定居点的犹太复国主义政策很难说是以色列方面对解决巴勒斯坦问题持积极态度的表示。就我们来说，我们仍然认为，以色列迟早会抛弃其过时的思想方法，面对事实，即要实现中东的和平就必须执行本组织的各项有关决议，特别是关于巴勒斯坦人民不可剥夺的民族权利的决议，因为十分重要的是必须找到保证实现对该地区各国人民的公正的解决办法，只有这种公正才是持久和平的牢固基础。

196. 多哥政府和人民决不会让自己承认为了签订可能会使形势进一步复杂化的协议而应该牺牲这些重要因素——一个群体实现自决和建立家园的权利以及别人的生存和安宁权利。

197. 关于戴维营协定^o已经讲了许多，毫无疑问在本届会议期间还将大量谈到。

198. 关于我自己的国家，多哥既不会热衷于也不会无条件地支持那些它没有签署的协议，但是它也不愿意疯狂地反对它们。

199. 事实是，多哥政府坚定地致力于以和平手段解决冲突，任何导致实现这一目的的倡议都能使它采取行动。因此，多哥在阐明自己的立场时表示对解决中东问题的办法的和平方针感到满意，同时指出如果把那些协定只看作是个开端——解决由我刚才概述的重要因素构成的根本问题的出发点——那么签署这些协定将是件好事。

200. 谁敢否认这些协定本身存在缺陷和隐患？尽管我们知道促成制订某些条款的习惯性思维方式，但是，在我们看来总是责难那些努力谋求和平的人们并不是积极的举动。我们组织具有的重要性应该有助于创造弥补缺陷和避免隐患所需的信任气氛。

201. 就我们而言，我们不能承认这样的论点，即埃及是怀着背叛它30多年来在众所周知的条件下一直捍卫的阿拉伯事业和玩世不恭地牺牲巴勒斯坦人民的明确意图而走上和平进程的。

202. 这也是一个对埃及当局和人民是否公正的问题。确实，指控他们蓄意背叛还为时过早。

203. 我们还拒绝相信，对戴维营协定表示敌意是那些对战争表示赞成并将以某种方式从战争中牟利的人们阴谋策划反对和平的结果。我们也不相信，促使中东问题得到解决的努力可能出自要让该地区某一个国家的人民卷入反对另一国人民的阴谋这一邪恶和玩世不恭的意图。

204. 我们理解并十分尊重所有各方的感情和反应，我们不是一味采取使人们因其意图而受审的不公平做法，而是请该地区各国人民结交新的友谊，以便他们能本着宽恕和团结的精神再一次一起找到建立持久和友好和平的条件。

205. 只有让和平也扩展到世界各个地方，我们大家如此热烈向往的这种和平才能有效，因为在这个

世界上十分不幸地仍然存在着紧张局势的温床，这些温床明天就可能变成真正火药桶。

206. 在这方面，多哥代表团感到遗憾的是，迄今尚未采取具体主动行动，以便按照1972年7月4日南北联合公报⁹创造朝鲜和平统一所需要的客观条件，这条件即撤除驻扎在南朝鲜的一切外国军队，并将停战协定转变成一项和平协定。

207. 多哥代表团希望朝鲜人民的真正愿望将在没有外国干涉的情况下得以实现，因为只有消除了消极的外来影响，全世界各国人民的正义才能得到实现，才能得到保证。

208. 关于科摩罗的马约特岛，应该注意到，科摩罗当局和法国当局表示愿意遵照非统组织和联合国的建议行事，这些建议要求它们就该岛的问题进行讨论，从而找到一项与人们对正义的要求和殖民实体在实现非殖民化时保持领土完整的原则相一致的解决办法。

209. 特别是在印度洋，波斯湾和东南亚地区以及世界其他地方，核武器的过多积累和军事基地的加强理所当然地继续引起人们的极大的关注，并对国际和平与安全构成严重威胁。

210. 多哥代表团将和过去一样继续支持和赞同为使这些地区成为无外国军队存在的真正和平区的一切积极主动行动。

211. 然而，我们必须认识到和平只有导致全面彻底裁军才会有效。因此1982年召开一次专门讨论裁军问题的联合国大会特别会议将是在这方面采取的一项非常及时的行动。我们希望为达到这一目的将采取一些具体措施。多哥代表团想借此机会再次对美利坚合众国和苏联在限制战略武器会谈的谈判中所作的十分值得赞扬的努力表示满意，多哥代表团吁请它们在联合国的指导下不断进行这些谈判，直至实现全面裁军。

212. 一位以其才智和对使世界不安的事件有明晰估价而著称的杰出的非洲国家领袖就军费问题十分正确地说：

“当我们想到世界分别用于维持生存和制造

死亡的开支极不均等时能不感到痛苦吗？代价最高和最经常采用的方针不是加强国际上的互相援助，而是增加军备和预算——军备和预算每年耗费2,000多亿美元，这确实是一件极其悲痛的事。”

浪费钱财以获得用来控制被剥削的穷人并使之继续贫穷的致命武器，这就是我们时代为使不公正永久存在而采取的可悲的威慑办法。它既令人反感又令人震惊，当我们了解到20多亿人在一贫如洗的情况下生活，此外，还有10亿多人遭受饥饿和营养不足之苦时尤其感到如此。这些数字表明了上帝赐予我们的每天存在的残酷现实。公正何时才能赐福于困苦的人们？现在该是赐福的时候了，因为愤怒已达到极点，反抗之声在隆隆作响。

213. 今天，那些还要浪费本星球财富的发达的工业化国家不大可能再象过去那样继续装作很节制的样子，它们最好使自己不知道在剥夺世界上其他的人，因为威慑力量将的确来自民主地共同享受巨大财富，而不是来自炸弹这个怪物。

214. 饥饿和被剥削的人们起来革命的危险将只能通过实现对所有人的公正和团结一致予以消除，而不是通过把科学成就转用于外层空间。世界和平将来自实现对人民的公正，这种公正本身存在于对丰富物质的合理分配，而不存在于在全世界进行的无休止的军备竞赛和颠覆活动。

215. 我们碰到的经济问题本身就包含着真正的对抗因素，因而是永久性的危险。因此，如果我们不共同设想各种方法来克服这些由于国际经济关系不公正结构的严重失调造成的问题的话，它们很容易随时使和平遭到破坏。

216. 那就是我们希望能够解释大会第32/174号决议的原因，该决议定于1980年召开一次特别会议对建立新的国际经济秩序的进展情况进行评价，以此作为决心加速建立新型经济关系的标志，这种关系最终将为实现对各国人民的公正打下基础。

217. 面对发展战略一再遭到失败，增长目标不能适应发展中国家的实际关切以及工业化国家方面缺乏政治意愿和慷慨大方，重新创造符合第三世界国家

与经过革新的国际制度之间整个复杂关系的基本条件就比任何时候都更为紧迫和必不可少。

218. 1973年以来, 能源危机促使其他方面的国际经济形势更趋恶化, 从而使通货膨胀问题, 国际收支不平衡问题和生活费用上升问题有了新的发展。发展中国家的国际收支赤字从1973年的120亿美元突然猛增到1977年的300亿美元, 预期1979年将达到大约350亿美元。1977年底, 不输出石油的发展中国家所积累的外债估计约为3,000亿美元。在这些数字后面潜伏着困扰大多数亚洲、拉丁美洲和非洲人民的贫困、饥饿、营养不良、地方病和文盲的幽灵。在这些数字后面谁能找到对人民的公正呢?

219. 富裕国家的社会不公正造就了一种与整个社会格格不入的不能适应环境的人, 一种没有理想的被社会疏远的人, 这些人认为他们不得不将自己的烦恼淹没在酒精、毒品和堕落之中。因此, 在所谓的发达国家里我们发现有一些人已变成输出一种截然不同产品即外国雇佣兵的出口商。这一祸根动员了一切亡命之徒即雇用杀手, 并将他们派送到那些最不需要这种产品而且有理由不要这些外国雇佣兵的发展中国家。在这方面, 富裕国家还以武力强行给予发展中国家不适于消费的商品, 而发展中国家所谋求的不是别的, 而是让其人民得到公正与和平。

220. 总之, 象能源一样处于危机之中的是整个国际经济关系。第五届贸发大会的失败只起到了使已经令人担忧的形势进一步恶化的作用, 并且阻挠了应该导致建立新的国际经济秩序的进程。面对着这一可能不幸地在未来很长时间内持续存在的悲惨局势, 国际社会应尽快地确定一项可能赋予国际合作以具体的、能达到的内容的全面方法, 从而保证所有国家的繁荣并对受影响最为严重的发展中国家即最不发达国家、内陆和岛屿国家以及受重大自然灾害影响的国家的特别需要给予特别注意。工业化世界必须表现得更愿意倾听意见, 并表现出更多的谅解和更强烈的团结精神。这是一个有关理智的问题, 这是一个有关公正即对所有人公正的问题。和平与安宁有赖于它, 拯救我们大家也有赖于它。

221. 随着最近关于签订新的洛美协定的谈判的

结束, 出现了一线希望之光。新协定在许多方面的确证明是不大具有革新精神的, 在其条款中对未来的变化莫测反映出一种内在的恐惧。尽管有这一缺点, 第二个洛美协定确实明确地, 毫不含糊地表达了非洲、加勒比海和太平洋57个国家以及欧洲经济共同体9个成员国致力于实现更加平衡的新秩序以及更加密切工业化国家与第三世界国家之间关系的意愿。我国是1975年签署仪式的东道国, 它甚感荣幸的是又一次被选为这一历史性事件的东道国。多哥是个和平的国家, 为了创造一个更公正, 更团结的世界一直在坚定地, 始终如一地工作着, 它将珍惜对它表示的这种信任。

222. 我们都看到, 巨大的任务等待着我们的组织去完成。为全面完成这些任务, 本组织所有会员国, 无论是大国或小国, 富国或穷国, 弱国或强国都需给予更多的支持。我们大家都应对执行这些崇高的任务作贡献, 那怕是微薄的贡献。毫无疑问, 这是一项长期的事业。路上布满了我们必须克服的陷阱, 冲突和矛盾。然而, 我们时刻愿意设想一种将承认并保证各国人民享有自由, 体面, 尊严地生活的权利的变革, 这一点应能鼓励我们为了我们大家在日益缩小的世界上必要的相互补充和相互依赖而超越我们间的差异。

223. 多哥人民联盟的主席和奠基人, 多哥共和国总统纳辛贝·埃亚德马将军阁下的话讲得多么正确:

“我们有责任以保持我们的本色, 寻找自己的道路, 并遵循我们必须自己探索的途径的决心来重新燃起人们心中的希望。”

224. 愿我们组织的全体会员国本着坚定团结的精神行事, 齐心协力与对我们集体幸福日益增长的威胁进行战斗, 并联合起来以便确立一个世界秩序的框架, 在这一框架中所有人的命运将取决于可利用的体力和智力以便共同建设一个与人们的深切渴望更加一致的世界, 这一渴望即实现和平, 实现对人的公正和对各国人民的公正。

225. **主席:** 有一位代表要求发言行使其答辩权。我想提醒大家, 大会在其第四届全体会议上决定: 行使答辩权的发言应限制在10分钟内, 代表应在其座位上发言。我还想提醒大家, 主席曾宣布他想严格执行这项规定。现在请越南代表发言。

226. 武英俊先生(越南): 我国代表团断然否定新加坡代表团团长所作的狂妄的和挑衅性的发言以及他对我国的诽谤。

227. 新加坡代表团团长妄称自己有权给我国上一次关于第三世界的爱国主义、种族主义和帝国主义等内容的道德课。他这样做也许是仿效其主子的榜样, 今年初其主子擅自给我们一次军事教训, 这给他们自己造成了灾难性后果。

228. 我们要提醒新加坡代表团团长, 过去新加坡政府曾在一次反对越南、老挝和柬埔寨人民的侵略战争中与一个帝国主义强国积极合作, 从这三国人民的鲜血中获得了金融利益。

229. 我国代表团真诚地希望新加坡政府不再重复过去的严重错误, 不要使自己卷入另一个大国的扩张主义和霸权主义的政策之中, 不要站在反对越南的方面去, 以此回答我国奉行的与东南亚所有国家和平、友好与合作的政策。

230. 关于越南社会主义共和国对东南亚国家联

盟各成员国的政策问题, 关于难民——其中有中国血统的越南人, 即华人——问题以及关于越南人民与柬埔寨人民之间友好和团结关系问题, 我国代表团保留在适当时候对这些主题发言的权利。

下午6时零5分散会。

¹安哥拉人民解放运动。

²萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线。

³1963年8月5日在莫斯科签署的禁止在大气层、外层空间和水下进行核武器试验条约。

⁴见《联合国贸易和发展会议记录, 第五届会议, 第一卷, 报告和附件》(联合国出版物, 出售品编号: E.79.II.D.14), 第一部分A, 第122(V)号决议。

⁵1979年9月3日至9日在哈瓦那举行的第六次不结盟国家和政府首脑会议。

⁶1944年在布雷顿森林举行的联合国货币及金融会议。

⁷1974年12月9日签署, 见文件A/10044, 附件。

⁸《在戴维营商定的关于实现中东和平的纲要》和1978年9月17日在华盛顿签署的《关于签订一项埃及同以色列之间的和平条约的纲要》。

⁹《大会正式记录, 第二十七届会议, 补编第27号》附件一。